

C'EST ici le plus beau jour de ma vie! Jour heureux, où je puis vous parler à cœur ouvert, sans avoir plus de tourments à craindre, étant «près» de remettre mon âme entre les mains de mon Créateur, et d'en faire un sacrifice à Sa gloire! Ce qui tournera à l'avantage de mes souverains seigneurs, et au bien des peuples qui leur sont soumis.

Je vous exhorte, tous autant que vous êtes, qui m'écoutez, d'éviter soigneusement les procès, qui sont si contraires à l'esprit du christianisme. Ce pays en est infecté plus qu'aucun autre, par la faute de ceux qui devraient y mettre ordre, qui, bien loin de tâcher de les supprimer, les fomentent pour leur intérêt particulier, en faisant traîner les causes en longueur, comme aussi par celle de certains avocats et procureurs, qui soufflent la discorde, qui poussent les gens à se susciter des procès, qui empêchent les accommodements, et font naître mille incidents, pour prolonger les causes qu'ils ont en main, et qui vendent même leur patrie. Par là, les biens des particuliers ont été dissipés, et même ceux des communes, lesquels auraient été mieux employés au soulagement des pauvres, ou à l'éducation des enfants de plusieurs familles qui se trouvaient dans la nécessité.

La misère du pays, causée par les procès, a réduit les paysans à une très grande indigence. Ils ont été obligés de s'endetter, et leurs créanciers, sans aucune compassion, leur ôtent jusqu'aux choses les plus nécessaires à la vie. D'abord après la moisson, ils se voient dépouillés du fruit de leur travail, et après s'être consumés, pendant plusieurs mois, à labourer et à ensemer leurs terres, on leur enlève dans la grange les gerbes de blé qu'ils ont recueillies. Souvent même on ne les y laisse pas entrer, mais on va les prendre sur leurs propres champs. On se saisit de leurs fourrages. On attend même quelquefois qu'ils soient dans leur lit, pour aller faire des ouvertures forcées dans leurs maisons, et prendre jusqu'à leurs habits, leurs draps, et leurs couvertures de lit. C'est de quoi j'ai vu des exemples. Ces sortes d'ouvertures forcées se sont introduites depuis peu dans le pays, et on les permet trop facilement. À peine souffre-t-on qu'il reste aux paysans un morceau à manger dans l'amertume de leur âme. Ils n'ont pas un moment de joie ni de repos, et ne font pas un bon repas dans tout le cours de l'année, pendant que les auteurs de leur misère vivent dans l'opulence, se divertissent à leurs dépens, et font des festins somptueux.

HUÉ l'est le ples biô jorn de ma via! Jorn herox, can pué vos parlar a côr uvêrt, sen avêr mès de torments a crendre, **dabôrd que** su «**a son(jon)**» de remettre mon ârma entre **les** mans de mon Crèator, et d'en fére un sacrificio a Sa gllouère! Cen tornerat a l'avantâjo de mos sôverens sègnors, et u bien des poplos que lor sont **sometus**.

Je vos ègzorto, tués atant que vos éte, que m'acutâd, **d'éscaïar** avouéc souen **les** procès, que sont tant contrèros a l'esprit du cristianismo. Ceti payis en est enfèctâ mès que **nion** ôtro, per la fôta de celos que devrant y metre ôrdre, que, ben luen de tâchiêr de **les** suprimar, **les** ordèssont por lor entèrèt particuliêr, en fasent trênar **les côses lo plus grandtemps possiblo**, coment asse per cela de cêrtins avocats et procurors, que sofillont la discôrda, que bouçont **les** gens a sè provocar des procès, qu'empachont **les ajustements**, et fant nêtre mile *avarots*, por prolongiêr **les côses** que 'l ant en man, et que vendont mémament lor patrie. Per-lé, **les** biens des particuliêrs **sont** età dissipâs, et mémament celos des comenes, qu'arant età mielx empleyês u solagement des pouvros, ou a l'èducacion des enfants de plusiors famelyes que sè trovâvont dens la nècèssitât.

La **misèra** du payis, provocâye per **les** procès, 'l at rèduit **les** payisans a una franc granta **affliccion**. Ils ant età *oblegiês* de s'endètar, et lors crèanciêrs, sen **niona** compassion, lor ôtont tant qu'ux chouses mès nècèssèros a la via. D'abôrd après la mèsson, ils sè vèyont depolyês du fruit de lor travâly, et après s'être *consemâs*, pendent plusiors mès, a *laborar* et a **sèmentar** lors tèrres, on lor enlève dens la grange **les jévélons** de blât qu'ils ant recuelyis. Sovent **on lèsse pas solemente entrar lé**, mas on vat **les** prendre sur lors prôpros champs. On **ôte** lors forràjos. **Fére/Échape mémament qu'atenséssont** que seyont dens lor liét, por alar fére des uvèrtures forciêes dens lors mèsons, et prendre tant qu'a lors habits, lors draps, et lors cuvèrtes de liét. **J'é possu vêre mémo des ègzemplos de cen. Celes sôrtes d'uvèrtures forciêes sont venues una cotema** dès pou **de temps** dens lo payis, et on **les** permèt trop facilament. N'on **sofre/oute** justo que réstèsse ux payisans un bocon a **mengiêr porqué/mémo se sont ja èjouyês**. Ils ant ni un moment de jouye ni de relâcho, et fant pas un **bôna souya tot long de l'an**, pendent que **les** ôtors de lors **crasse** misères **sè fant a sotelar**, sè divèrtèssont a lors dèpens, et fant des **ribotes** somptuoses.

Ces pauvres misérables n'ont que le seul baptême pour marque de leur christianisme. On les traite en toute autre chose comme des bêtes et des animaux sans raison.

Qu'est-ce, Messieurs, qui peut avoir attiré tous les maux qui règnent dans le pays, et mis le comble à tant de désolation ? C'est en partie le peu de religion qu'on remarque en vous, dans les occasions mêmes où vous devriez en faire le plus paraître. Combien peu d'attention dans les sermons ! Ce n'est que la coutume qui vous y entraîne. La plupart ne savent pas, en sortant du temple, quel sujet on y a traité, ni un mot de ce que le ministre a dit.

Cette négligence vient peut-être aussi de ce que Messieurs les ministres ne s'appliquent pas à faire de bons sermons. Ils ne travaillent pas, comme ils le devraient, à l'instruction du peuple, et particulièrement de la jeunesse, qui reste, par ce moyen, dans une crasse ignorance. Ces Messieurs se contentent ordinairement de jouir de leurs bénéfices, sans se mettre en peine d'en remplir les fonctions comme il faut. Et comment le pourraient-ils faire, étant eux-mêmes, pour la plupart, ignorants, et employant plus de temps à la débauche qu'à se rendre savants et capables d'enseigner ? Leurs mauvais exemples font perdre tout le fruit de leurs prédications et contribuent beaucoup à l'irréligion.

J'en excepte quelques-uns, en assez petit nombre, qui méritent l'approbation générale, mais qui ne peuvent pas, à eux seuls, remédier à tous les désordres. Les peuples mêmes n'ont pas le temps d'aller à leurs sermons, par la quantité de procès qu'on leur suscite mal à propos, ou qu'ils entreprennent par un malheureux penchant à la chicane.

Une personne qui en a quelqu'un sur les bras ne songe à autre chose, et est incapable de prêter l'attention nécessaire aux affaires de la religion. Dans cet état, ils ne laissent pourtant pas d'aller à la communion, vides de tout sentiment de piété et d'amour pour leurs frères.

De ce même principe vient encore le désordre, et la confusion, qui règne dans le service divin, parce que quand l'intérieur n'y a point de part, il est impossible que l'extérieur ne s'en ressente.

À l'égard des louanges de Dieu, de quelle manière les chante-t-on ? Y a-t-il aucune règle, aucune musique, ni rien qui soit propre à exciter et à soutenir la dévotion,

Cetos pouvros misèrâblos n'ant que lo solèt bâptêmo coment mârca de lor cristianismo. En tota ôtra chousa **sont trètâs** coment des **charavoutes** et des **burtes bêtes**.

Què est-ceti, Monsiors, que pôv avêr ateriê tôs **les** mâls que règnont dens lo payis, et metu lo comblo a tant de désolacion ? 'L est *en partia* lo pou de religion qu'on remarque en vos, dens **les** ocasions mêmes yô que vos devrâd en **fère** lo mès parêtre. Combien pou d'atencion dens **les préjos** ! **L'est ren que le** cotema que **vos mène lé**. La plepârt sâvont pas, en sortent du templo, quint sujèt **l'est éthâ** trètâ, ni un mot de cen que lo ministro 'l at dét.

Ceta nègligence vint pôv-êtr asse de cen que Monsiors **les** ministros s'aplicont pas a fère de bons préjos. Ils travalyont pas, coment **devrant**, a l'enstruccion du poplo, et *spécialament* de la jouenèssa, que réste, per ceti moyen, dens una ignorance **compléta**. Cetos Monsiors sè contentont d'ordinèro de jouir de lors bènèficios, sen sè metre en pèna d'en remplir **les** fonccions a môdo. Et coment lo porrant-ils fère, étent **mêmo-lors**, por la plepârt, ignorants, et empleyent mès de temps a la débôche que a sè rendre savents et capâblos d'ensègnér ? Lors crouyos ègzemplos fant pèrdre tot lo fruit de **cen que l'ant prégiê** et contribuont brâvament **u manque de religion**.

J'en ècarto quârkus-uns, en prod petit nombro, que merètont *l'aprobacion* gènèrala, mas que pôvont pas, a lor solêts, remèdiar a tôs **les** dèsôrdres. Les poplos mémos ant pas lo temps d'alar a lors préjos, per la quantitât de procès qu'on **èperone d'artélar** mâl a propôs, ou qu'entreprenont per una **ambicion** mâlherosa por la checagne.

Una pèrsona qu'en at quârkus-uns sur **les** brès songe a **d'ôtres chouses**, et 'l est encapâbla de prètar l'atencion nècèssèra ux **afères** de la religion. Dens ceti ètat, **ils lèssont adés pas plat** la comunion, vouedes de tot sentiment de piètât et d'amôr por lors frâres.

De ceti mémo principio vint **asse ben** lo dèsôrdre, et la confusion, que règne dens lo sèrvicio divin, por cen que, quand l'entèrior **acompagne ren chousa**, coment l'èxtèrior pot-il s'en ressentir ?

A l'endrêt des louanges de Diô, de quinta manière sont-els chantâyes ? 'L at il niona règlla, niona musica, ni ren que sèt pôpra a **fère salyir / ennichier** et a sotenir la dèvocion,

quoique cet article soit un des plus considérables du service divin, et celui par lequel on marque le mieux l'élévation de son cœur à Dieu ? Avec quelles postures indécentes ne s'en acquitte-t-on pas, sans que le magistrat prenne aucun soin d'y apporter du remède ? Telle était l'importance de cette partie du culte chrétien, je ne saurais trop vous conjurer d'y faire une nouvelle et plus sérieuse attention, afin de vous corriger à cet égard.

LL.EE., nos souverains seigneurs, ont remis aux villes et aux communes des biens d'Église, pour servir à l'entretien des édifices sacrés et des maîtres d'école, de même qu'au soulagement et au salut des pauvres, dont plusieurs périssent faute d'instruction. Mais, au lieu de suivre leur louable et pieuse intention, au lieu de réparer proprement les églises, comme la majesté du lieu le demande, ces villes et ces communes laissent tomber les temples en ruine, réunissent ces biens ecclésiastiques à leur domaine, et en font leur profit; les directeurs s'en partagent la plus grande partie entre eux, et font servir le reste à augmenter les pensions des personnes en charge, qui souvent n'en sont pas dignes, pendant qu'ils laissent souffrir d'honnêtes gens.

Non contentes de s'être emparées des biens sacrés, elles foulent encore le peuple, en permettant qu'il soit condamné à de grosses amendes, pour des fautes légères. S'ils ne les paient pas d'abord, quand bien même ils sont dans l'impuissance de le faire, on envoie contre eux des procureurs avides, cruels et sans miséricorde, qui se saisissent de leurs biens, de leurs troupeaux, de tout ce qu'ils ont dans leurs maisons, et qui les réduisent ainsi à une misère plus triste et affreuse que la mort.

Messieurs, les étudiants, vous vous destinez au saint ministère. Mais de quelle manière plusieurs d'entre vous se préparent-ils à un emploi de cette importance, et qui exige une si grande sainteté ? C'est par une vie déréglée et scandaleuse, qui prouve qu'ils n'ont aucune vocation pour cela. Vous ne vous appliquez pas d'assez bonne heure au service divin. Vous négligez vos études, pour vous adonner à la débauche. Vous n'avez aucun soin d'apprendre la musique, qui est si utile pour chanter les louanges du Seigneur.

Les cantiques sacrés sont une partie essentielle du culte divin, et servent infiniment à élever nos âmes à Dieu. Je vous exhorte donc de vous préparer au saint-ministère avec toute l'application possible,

ben que ceti articlo sêt yon des més considèrâblos du sèrvicio divin, et **permét adrèt d'aprosye** Diô ? Avouéc quintes postures **cornaculs exécuto**nt-ils pas, sen que lo **major** prègne **jamés** de souen d'y aportar du remédo ? Tâla ére l'importance de ceta partia du culto crètien, je sarê trop vos conjurar d'y **balyér** una novèla et més sèriosa atencion, por vos **redrèssiér** a cél propôs.

LL.EE., noutros sôverens sègnors, ant remetu ux veles et ux comenes des biens d'Églèse, por sèrvir a l'entretin des construccions **sacrâyes** et des ècoulièrs, mémament qu'u solagement et u salut des puvros, que plusiors pèrèssont **fôta** d'enstruccion. Mas, **en place** de siuvre lor **brâva** et dèvociosa entencion, **en place** de réparer proprement **les** églèles, coment la majestât du luè lo demanda, cetes veles et cetes comenes lèssont chère **les** templos en ruina, rèunèssont cetos biens èclèsiasticos a lor bien, et en font lor **gagnâjo**; **les** directors s'en partajont la més granta **enpartia** entre lor, et **fant** sèrvir la résta a ôgmentar **les** pensions des pèrsones en charge, que sont sovent pas dignes de cen, **tandiu que d'honêtes mondos sont en pèna**.

Nan contentes **d'avér acrochiè** **les** biens sacrâs, els **charpitiont/châlont** adés lo poplo, en pèrmetent **que sêt** condanâ a de grôsses amendes, por des fôtes legières. Se ils **les** payont pas d'abôrd, quand ben ils sont dens l'empouèssence de lo **fère**, on envoye contre lor des procurors **crapa / avengiox**, cruèls et sen misèricôrde, que **agrafont** lors biens, lors tropèls, tot cen qu'ils ant dens lors mèsons, et que **les** rèduisent d'ense a una **afliccion** més trista et afrosa que la môrt.

Monsiors, **les** étudiants, vos vos destinâd u sant ministèro. Mas de quinta manière plusiors d'entre vos s'apprèsont-ils a un usâjo de ceta importance, et qu'ègzige una tant granta sentetât ? 'L est per una via dèrèglâyè et **plèna de scandalos**, que prove qu'ils ant **niona** de vocacion por cen. Vos vos aplicâd pas de prod bôna hora u sèrvicio divin. Vos nèglegiéd **les** voutres études, por vos adonar a la débôche. Vos éd gins de souen d'aprende la musica, que 'l est tant utila por chantar **les** louanges du Sègnor.

Los canticos sacrâs sont una partia èssencièla du culto divin, et sèrvont **sen chavon** a èlever noutres âmes a Diô. Je vos ègzorto **adonc** de vos préparer u sant-ministèro avouéc tota l'aplicacion possibla,

afin que vous soyez un jour en état de vous opposer avec succès à tous les désordres et au relâchement des mœurs.

Vous tous qui m'écoutez, tâchez de vous acquitter mieux de votre devoir, chacun suivant sa profession et sa situation, et de vous surpasser les uns les autres à mériter, par une vie chrétienne, l'approbation de votre Créateur, afin que quand vous serez à l'article de la mort, comme j'y suis maintenant, votre conscience ne vous reproche pas tous vos désordres, et que vous ne soyez pas réduits à la craindre.

Pour ce qui regarde ma détention, les souffrances que j'ai endurées jusqu'à présent, et la mort que je vais recevoir, je ne me plains de personne. Je n'en veux aucun mal en particulier à Messieurs de Lausanne. Ils ont suivi leurs lumières, comme j'ai suivi la Vocation à laquelle j'étais appelé de Dieu.

Je vous assure que je suis ravi de mon sort, et que je me trouve trop heureux d'avoir occasion de glorifier Dieu par le sacrifice volontaire que je lui fais de ma vie. J'ai le cœur pénétré de joie de ce que Dieu m'a fait la grâce d'être un instrument d'élite en sa main, pour servir aux desseins de sa Providence.

Je ne doute pas que ma mort ne produise d'excellents effets, tant pour le bien des peuples, que pour celui de LL. EE., qui ont reconnu la fidélité de leurs sujets. Après cela, j'espère, et je me persuade, que l'on redressera les abus que je viens de vous reprocher en face.

C'est ici la plus excellente, et la plus glorieuse journée de ma vie. C'est pour moi un jour de triomphe, qui couronne et qui surpasse tout ce qui a pu m'arriver jusques ici de plus brillant. Je donne peu de choses pour parvenir à un si grand bonheur. Quelques années, que j'avais peut-être encore à vivre, ne sont point à comparer avec la félicité dont je vais jouir. Je sens au-dedans de moi l'Amour de Dieu, et son secours, qui me soutient dans ces derniers moments après m'avoir conduit et protégé, pendant tout le cours de ma vie. Je prie Dieu que ma mort vous soit utile et salutaire pour le redressement, non seulement de tous les abus que je vous ai marqués, mais aussi de tous ceux que j'ai indiqués à Messieurs les ministres et qu'ils auront soin de vous représenter.

por que vos **seyésse** un jorn en ètat de vos oposar avouéc *reusséta* a **tués les** dèsôrdres et u relâchement des *cotemes*.

Vos tués que m'acutâd, tâchiéd de vos **fère** mielx **voutro** devêr, châcun d'après sa professiön et sa situacion, et de vos surpassar **les uns les ôtros por ameretar**, per una via crètiena, l'aprobacion de voutro crèator, **s'en cas que** quand vos seréd a l'articllo de la môrt, coment su ora, **le** voutra conscience vos **reprôchésse** pas tôs voutros dèsôrdres, et que vos **seyésse** pas rèduits a la crendre.

Por cen **que regârde** ma détencion, **les** sofrences que j'é endurâyes tant qu'ora, et la môrt que je **vèso/vé recêvre**, mè plègno de nion. Vôlo pas de mâl en particulîer ux Monsiors de Losena. '**L ant** siu lors lumières, coment j'é **siu** la Vocacion que j'éro apelâ de Diô.

Je vos assuro que je su râvi de mon sôrt, et que je mè trôvo trop herox d'avêr ocasion de glorifiar Diô per lo sacrificio volontèro que lui **fèso** de ma via. J'é lo côr penetrâ de jouye de cen que Diô m'at fêt la grâce d'être **una filôr d'enstrument** en sa man, por sèrvir ux *dèssens* de sa Providence.

Je dôbto pas que ma môrt **fasésse** d'èxcèlents èfèts, tant por lo bien des poplos, que por celi de LL. EE., qu'ant recognessu la fidèlitât de lors sujèts. Après cen, j'èspèro, et je mè pèrsuado, qu'on redrècierat **les** abus que je vegno de vos reprochiér en face.

Hué 'l est le ples èxcèlenta, et la ples glloriosa jornâ de ma via. 'L est por mè un jorn de trionfo, que corone et que surpasse tot cen que 'l at pu m'arrevar tant qu'ora en ples brilyent. Je balyo pou de chouses por **aconsiuvre/avengiér a** un tant grant bonhor. Quârkas anâs, que j'arê oncor possu vivre, sont **ren a** comparar avouéc la fèlicitât que je **vèso** jouvir. **Siento u dedens** de mè l'Amôr de Diô, et son secors, que mè sotint dens cetos dèrrièrs moments, après que m'ât conduit et emparâ, **tot long** de ma via. Je préyo Diô que ma môrt vos sêt utila et salutèra por lo *rebocllâjo*, nan solament de tôs **les** abus **que j'é marcâ pire ora**, mas asse de tôs celos que j'é endicâs a Monsiors **les** ministros et que manquerant pas de vos représentar.